

תרגום יונתן שמואל א פרק יג

א כְּבַר שָׁנָא דְלִית בֵּיה חוּבִין כֵּן שָׂאוּל כַּד מָלַךְ וְתַרְתִּין שְׁנִין מָלַךְ עַל יִשְׂרָאֵל: ב וּבְחַר
לִיה שָׂאוּל תְּלָתָא אֲלָפִין מִיִּשְׂרָאֵל וְהוּוּ עִם שָׂאוּל תְּרִין אֲלָפִין בְּמִכְמָשׁ וּבִטּוֹר בֵּית אֵל
וְאֲלָפָא הוּוּ עִם יוֹנָתָן בְּגִבְעָתָא דְבֵית בְּנֵימִן וּשְׂאֵר עֲמָא שְׁלַח גְּבַר לְקִירוּהִי: ג וּמָחָא
יוֹנָתָן ית אֲסַטְרִטִיגִי פְּלִשְׁתִּיאֵי דִי בְּגִבְעָתָא וּשְׁמַעוּ פְּלִשְׁתִּיאֵי וּשְׂאוּל תִּקַּע בְּשׁוֹפְרָא בְּכָל
אַרְעָא לְמִימַר יִשְׁמַעוּן יְהוּדָאֵי: ד וְכָל יִשְׂרָאֵל שְׁמַעוּ לְמִימַר מָחָא שָׂאוּל ית אֲסַטְרִטִיגִי
פְּלִשְׁתִּיאֵי וְאַף אֲתַגְרִי יִשְׂרָאֵל בְּפִלְשְׁתִּיאֵי וְאַתְכַּנְיִשוּ עֲמָא בְּתַר שָׂאוּל לְגִלְגָּלָא: ה
וּפְלִשְׁתִּיאֵי אֲתַכְנִיִּשוּ לְאַגְחָא קַרְבָּא בְּיִשְׂרָאֵל תְּלָתִין אֲלָפִין רַתִּיכִין וּשְׂתָא אֲלָפִין פְּרָשִׁין
וְעֲמָא כְּחָלָא דְעַל כִּיף יִמָּא לְסִגִּי וּסְלִיקוּ וּשְׂרוּ בְּמִכְמָשׁ מְדַנַּח בֵּית אָוֹן: ו וְאַנְשׁ יִשְׂרָאֵל
חֲזוּ אַרְי עֲקַת לְהוֹן אַרְי אִידְחַק עֲמָא וְאַטְמָרוּ עֲמָא בְּמַעְרַתָא וּבְמַצְדַּתָא וּבְשִׁקִּיפִי כִּיפִיא
וּבְמַעְרַת טִינְרָא וּבְגוּבִיא: ז וְיְהוּדָאֵי עֲבְרוּ ית יַרְדְּנָא לְאַרְעַ גַּד וּגְלַעַד וּשְׂאוּל עַד כְּעַן
בְּגִלְגָּלָא וְכָל עֲמָא אִיתְכַּנְיִשוּ בְּתַרוּהִי: ח וְאוּרִיךְ שְׁבַעַא יוֹמִין לְזוּיְמָנָא דְאָמַר לִיה שְׁמוּאֵל
וְלֹא אַתָּא שְׁמוּאֵל לְגִלְגָּלָא וְאִיתְבְּדַר עֲמָא מַעֲלִיזָהִי: ט וְאָמַר שָׂאוּל קְרִיבוּ לְוֹתִי עֲלָתָא
וְנִכְסַת קוּדְשֵׁיא וְאַסִּיק עֲלָתָא: י וְהוּוּ כְּשִׁיצִיּוּתִיהָ לְאַסְקָא עֲלָתָא וְהָא שְׁמוּאֵל אַתָּא
וּנְפַק שָׂאוּל לְקַדְמוּתִיהָ לְמִשְׁאַל בְּשִׁלְמִיהָ: יא וְאָמַר שְׁמוּאֵל מָה עֲבַדְתָּא וְאָמַר שָׂאוּל אַרְי
חַזִּיתִי אַרְי אֲתַבְּדַר עֲמָא מַעֲלוּי וְאַתָּ לֹא אַתִּיתָא לְזִמְן יוֹמִין וּפְלִשְׁתִּיאֵי אֲתַכְנִיִּשוּ לְמִכְמָשׁ:
יב וְאָמַרִית כְּעַן יַחְתוּן פְּלִשְׁתִּיאֵי לְוֹתִי לְגִלְגָּלָא וְקַדְמִי לֹא צִלִּיתִי וְאַתְחַסְנִית וְאַסְקִית
עֲלָתָא: יג וְאָמַר שְׁמוּאֵל לְשָׂאוּל טְפִישְׁתָּא לֹא נְטַרְתָּא ית תַּפְקִידְתָּא מִימְרָא דִּי אֱלֹהִיךְ
דְּפַקְדִּיךְ אַרְי כְּעַן אֲתַקִּין לִי ית מַלְכוּתְךָ עַל יִשְׂרָאֵל עַד עֲלָמָא: יד וְכְעַן מַלְכוּתְךָ לֹא
תַתְּקִים אֲתַקִּין לִי קַדְמוּהִי גְבַר עֲבִיד רַעוּתָהּ וּפַקְדִּיהָ לִי לְמַהוּי מַלְכָא עַל עַמִּיהָ אַרְי לֹא
נְטַרְתָּא ית דְּפַקְדִּיךְ לִי: טו וְקַם שְׁמוּאֵל וּסְלִיק מִן גִּלְגָּלָא לְגִבְעָתָא דְּבְנֵימִן וּמָנָא שָׂאוּל
ית עֲמָא דְּאַשְׁתַּכְּחוּ עַמִּיהָ כְּשִׁית מָאָה גְּבָרָא: טז וּשְׂאוּל וְיוֹנָתָן בְּרִיה וְעֲמָא דְּאַשְׁתַּכַּח
עֲמַהוֹן יתְבִין בְּגִבְעָתָא דְּבֵית בְּנֵימִן וּפְלִשְׁתִּיאֵי שְׂרוּ בְּמִכְמָשׁ: יז וּנְפַק מְחַבְלָא מִמִּשְׁרִיתָא
פְּלִשְׁתִּיאֵי תְּלָתָא מִשִּׁירִין מִשְׁרִיתָא תְּדָא מִתְּפִנְיָא לְאוּרַח עֲפָרָה לְאַרְעָא דְּרוּמָא: יח
וּמִשְׁרִיתָא תְּדָא מִתְּפִנְיָא לְאוּרַח בֵּית חוּרוֹן וּמִשְׁרִיתָא תְּדָא מִתְּפִנְיָא לְאוּרַח תַּחוּמָא
דְּמִסְתְּכִי לְחִילַת אַפְעִיא לְמַדְבָּרָא: יט וְאוּמָן עֲבִיד זִין לֹא מִשְׁתַּכַּח בְּכָל תַּחוּם אַרְעָא
דְּיִשְׂרָאֵל אַרְי אָמְרוּ פְּלִשְׁתִּיאֵי דְּלָמָא יַעֲבִדוּן יְהוּדָאִין סִיפִין אוּ רוּמְחִין: כ וּנְחַתוּ כָּל
יִשְׂרָאֵל לְאַרְעָא פְּלִשְׁתִּיאֵי לְחַרְפָּא גְבַר ית פְּרָשִׁיהָ וְיַת סִיכַת פְּדִגְיָה וְיַת כּוּלְבִיָּה וְיַת
עוֹשְׁפִיָּה: כא וְהוּוּ לְהוֹן שׁוֹפִינָא לְחַרְפָּא בֵּיה פְּגַמַת כָּל מָאן דְּבַרְזֵל לְעוֹשְׁפִיָּא וְלִסִּיכַת
פְּדִגְיָא וְלִמְצֻלַת קַצְרִיא דִּי לָהּ תְּלַת שְׁנִין וְלִכּוּלְבִיָּא וְלִאֲנַצְבָּא זְקַת: כב וְהוּוּ בְּיוֹמָא

דְּקָרְבָא וְלֹא אֲשֶׁתִּכַח חֲרָבָא וּמוֹרְנִיתָא בְּיַד כָּל עַמָּא דְעָם שְׂאוּל וְעָם יוֹנָתָן וּמִשְׁכָּחָא
לְשְׂאוּל וּלְיוֹנָתָן בְּרִידָה: כג וּנְפִיק אֲסִטְרִטִיג פְּלִשְׁתֵּי אִי לְמַגִּיזַת מְכָמֵשׁ: